RESTAURACIÓN DE LAS MISIONES CATÓLICAS EN TAIWÁN (FORMOSA)

YAO-SUNG HSIAO
UNIVERSIDAD PROVIDENCE, TAIWÁN

1. INTRODUCCIÓN

Con el motivo para conmemorar la evangelización en Taiwán desde hace 150 años, la Iglesia Católica de Taiwán organizó una serie de actividades en los años 2008 y 2009, desde el 7 de septiembre del 2008 con la peregrinación por toda la isla de la Virgen Inmaculada de la Basílica de la Inmaculada de Bankim (Wanchín), pueblo del sur de Formosa, hasta el 21 de noviembre del 2009 con un encuentro de representantes católicos de todas las 7 diócesis de Taiwán con todas sus parroquias, en Linkou, norte de este país asiático.

Ante este suceso nos preguntamos, tanto los españoles como los taiwaneses, cómo es la historia de la misión católica española de Taiwán. En realidad, la evangelización en Taiwán se puede remontar al siglo XVII. La primera evangelización fue en el año 1626 cuando vino el Padre Bartolomé Martínez de la Provincia del Santísimo Rosario de las Filipinas.[1] Desgraciadamente, con la decadencia de la fuerza española en el norte de Taiwán los holandeses lograron expulsar a los españoles de la isla en el año 1642, incluyendo los sacerdotes.

En esta ponencia se presenta la historia de la primera evangelización, llevada a cabo por los españoles en Formosa (Taiwán) en el siglo XVII y de la posterior restauración de las misiones católicas en Formosa en el S. XIX. La historia de las misiones católicas en Taiwán desde su inicio hasta el año 1945 está íntimamente vinculada a los dominicos españoles. Es la historia que hemos de entender, apren-

1. Nació en Rosillo, provincia de Logroño. Estudió en Salamanca y allí tomó el hábito dominicano. Veáse: José María Álvarez O.P., *Formosa geográfica e históricamente considerada Tomo II*, p.62. Barcelona, 1930.

ACTAS XLV (AEPE). Yao-Sung HSIAO. Restauración de las misiones católicas en Taiw...
Centro Virtual Cervantes

der y estudiar para descubrir nuestras raices como taiwaneses y mejor conocer los lazos que históricamente nos han unido con España.

2. LA EVANGELIZACIÓN EN EL SIGLO XVII

El Padre Bartolomé Martínez salió de Cavite, Filipinas el 28 de febrero de 1626 y de Cagayán el 10 de mayo. Desembarcó en un punto al noreste de Taiwán que llamaron Santiago y se trasladó poco después al puerto de Kilung al que llamaron de la Santísima Trinidad. La primera misión católica de esta época en Taiwán fue una tarea penosa por la necesidad de emplear la lengua de los indígenas. Pero la situación fue mejorando con la llegada del Padre Jacinto Esquivel, el que emprendió con todas sus esfuerzas la conversación con los naturales en 1630. A lo largo de su temporal estancia (1630-1633) en la isla, el P. Jacinto Esquivel escribió dos libros importantes para la evangelización en la isla: "*Vocabulario de la lengua de los Indios Tanchui en la Isla Hermosa*" y "*Doctrina cristiana en la lengua de los Indios Tanchui en la Isla Hermosa*". Es una lástima que el P. Jacinto Esquivel fuera asesinado por un marinero cuando iba en su barco a Japón. El P. Jacinto Esquivel falleció a los 38 años, el día 9 de agosto del 1633.[2] Y desafortunadamente, los españoles fueron expulsados de Taiwán por los holandeses en el año 1642.

Pasaron unas décadas más y la Provincia del Santísimo Rosario, que había puesto con tan buena fortuna los fundamentos de la religión en Formosa, no podía olvidar que en aquella isla había almas que amaban a Dios y fueron evangelizadas por los dominicos. Cuatro sacerdotes dominicos llegaron de nuevo a Formosa en agosto de 1673. Mas, fueron tan mal recibidos por el hijo y sucesor de Kosinga, que sin concederles la audiencia pedida les puso guardias de vista y no les permitió enseñar la religión. Después de siete meses de permanencia en Taiwán sin poder hacer nada se volvieron a las Filipinas. Después del transcurso de 20 años, el 12 de octubre de 1694 el Consejo de Provincia de los Dominicos volvió a nombrar a los PP. Pedro Muñoz y Juan Astudillo para restaurar la misión de Formosa, pero esta idea no se llevó a la práctica.[3]

2. Veáse: http://www.catholic.org.tw/dominicanfamily/, José María Álvarez, ob. cit., pp.67-68. y José E. Borao et al eds., *Spaniards in Taiwan (Documents) Vol. I*: 1582~1641, Taipei: SMC, 2001.

3. José María Álvarez, ob. cit., pp.75-78.

ACTAS XLV (AEPE). Yao-Sung HSIAO. Restauración de las misiones católicas en Taiw...
Centro Virtual Cervantes

3. LA RESTAURACIÓN EVANGÉLICA EN EL SIGLO XIX

3.1. *El inicio de la restauración desde el Sur*

Pasó más de siglo y medio, y la restauración de las tareas apostólicas fue llevada a cabo por los PP. Fernando Sáinz[4] y Ángel Bofurull cuando llegaron al puerto de Takao (hoy día Kaoshiung) el día 18 de mayo de 1859 sobre las cuatro de la tarde. Poco después, el 7 de junio salió el P. Ángel para Emuy (ciudad en el sureste de China), quedándose el padre Fernando absolutamente solo en Taiwán. Actualmente, para los católicos de la isla, la Basílica de la Inmaculada de Bankim es la cuna de la iglesia en Taiwán. Pero en realidad, el padre Fernando Sáinz empezó su misión en Saika de Takao (Kaoshiung) en mayo de 1859 y su primera visita a Bankim (Wanchín) fue en 1861. La primera iglesia en Bankim (ahora la Basílica de la Inmaculada) fue construida en otoño de 1862 después de la iglesia de Chengkim (ahora la Catedral) de Takao (Kaoshiung).[5] El 2 de julio del mismo año vinieron los primeros jóvenes misioneros PP. Andrés Chinchón y Miguel Limárquez, en 1863 el P. Francisco Herce, y en 1865, el P. Ramón Colomer.

En Navidad de 1862 dos catecúmenos de Bankim fueron a Chengkim a recibir el bautismo. El padre Fernando, para aminar a su connovicio el padre Miguel Limárquez en la vida misionera, quiso que los bautizara este. Después, el padre Fernando dispuso que el P. Chinchón quedara en Chengkim y el P. Miguel Limárquez fuera a Bankim. No obstante esta atención del P. Fernando no pudo conseguir que el P. Limárquez se adaptara a aquella vida y a diez días de estancia se volvió a Chengkim. El día 26 de mayo de 1863 el P. Fernando volvió a Bankim y él gozó su vida allí con la gente del pueblo.[6] En 1863 se bautizaron 40 personas en el día de Asunción en Bankim, y el día de la Inmaculada del año siguiente, 47.[7]

En 1865 el jefe de los indígenas más cercanos a Chengkim, a unas 14 leguas (pueblo de Singkang), le acercó suplicando que fuera a explicarles la doctrina. En los años iniciales de la misión apostólica, los sacerdotes dominicos concluyeron que la evangelización de los naturales (Pepolang) era más fácil que la de los chinos. La estancia de los misioneros entre los chinos de Chengkim y cercanías resultaba terriblemente penosa y estéril por la actitud hostil y provocativa que tomaban los chinos. El padre Fernando escribió:

> *"entre los chinos siempre la misma antipatía hacia nosotros, siempre la misma indiferencia, siempre el mismo desprecio: ¡cuántas veces me han llamado perro, cuántas cerdo,*

4. Nació en Tarragona el 30 de mayo de 1832. Llegó a Manila el 24 de mayo de 1858. Veáse: Constantino Montero., O.P., *Formosa (Taiwán) en la Historia y Evangelización, Taiwán*, 1998. p.101. inédito.
5. José María Álvarez, ob. cit., pp.295-305. y Constantino Montero, ob. cit., pp.96-97.
6. Constantino Montero: ob. cit, pp.96-97.
7. Ibid, p. 108.

ACTAS XLV (AEPE). Yao-Sung HSIAO. Restauración de las misiones católicas en Taiw...
Centro Virtual Cervantes

etc.!" Aún más, "catequistas perseguidos de muerte; iglesias y casa de doctrina asaltadas, robadas y consumidas por el fuego."[8]

Foto 1: El padre Fernando Sáinz



Sacada de José María Álvarez O.P.,
Formosa geográfica e históricamente considerada.

Escribió también el padre Fernando:

> *"Después de mi vuelta de Tainan, salió un Decreto de los madarines de Pitau (Feng-san), capital de esta provincia contra mí... Decreto en el que se prohibía y amenazaba a todo el que se ateviera a vender un palmo de terreno al "bárbaro" de la Religión del Señor del Cielo. Al día siguiente fui a buscar al Mandarín. Este no se atrevió a darle cara, pues temía que el inglés llevara balas. Así que le dejó volver tranquilo, y ya no se volvió a hablar más del Decreto."*[9]

Cuando volvió a Tainan en 1867, ya había algunos catecúmenos a quienes pudo bautizar. El catecúmeno Lim Chui-lien fue bautizado en Chengkim el 1 de mayo de 1868. Este después fue catequista, y padre de otro famoso catequista llamado Lim Ti-tiek. Además, en aquella época había conflictos entre los naturales Pepolang y los Hakkas en Bankim. Y los conflictos perjudicaban muchas veces

8. José María Álvarez: ob. cit., pp.300-314.
9. Constantino Montero: ob. Cit., p.131.

ACTAS XLV (AEPE). Yao-Sung HSIAO. Restauración de las misiones católicas en Taiw...
Centro Virtual Cervantes

la iglesia de Bankim. Según la historia de los dominicos en Taiwán, la iglesia de Bankim sufrió diez desastres entre 1863 y 1895. El último conflicto ocurrió en junio de 1895 cuando los Hakkas mataron a tres chicas de Bankim. De esta manera, se inició un conflicto enorme, ya que los Hakkas atacaron la iglesia. Los católicos la protegieron hasta la muerte. Finalmente, cuando vinieron los soldados japoneses a gobernar Bankim el día 1 de septiembre de 1895, expulsaron a los Hakkas. Así terminó el desastre y los católicos cantaron, alababaron a Dios y dieron gracias a los japoneses, invitándolos a comer.[10]

A pesar de todas las dificultades, en 1868 el padre Fernando determinó restaurar, además de las misiones en el sur, las misiones que desde 1626 hasta 1642 había sido cultivadas con éxito por los dominicos en el norte de la isla. Sin embargo, la misión del norte no se llevó a cabo hasta 1887 con la ayuda del padre Celedonio Arranz.[11] Además de intentar la restauración en el norte, los dominicos tuvieron éxito en la misión apostólica de la Formosa central empezando con la petición de los naturales y la tarea del padre Vicente Gomar en 1872.

3.2. *La misión apostólica en la Formosa central*

A petición de los naturales y con la ayuda del catequista A-sien-ko (Placido), se inició la evangelización en 1872 en Lo-chu-cheng (districto de Changhua). El padre Vicente Gomar llegó en 1875. Compraron un terreno en Lo-chu-cheng en 1877 y construyeron una casita y una capilla cinco años más tarde. Pero, las destruyó el terremoto de 1906.

Lo-chu-cheng está a tres días de distancia de la entonces capital Tainan (en el suroeste), donde ya tenían una iglesia establecida, y esta distancia inconveniente para la comunicación entre los misioneros. Por lo tanto, los dominicos tuvieron que buscar un lugar intermedio para establecer una nueva residencia de misioneros. Así se estableció la iglesia de Soa-lun-á (en el pueblo Da-lin, Chia-i) en 1876. Y el padre José Nebot se trasladó de Lo-chu-cheng a esta iglesia. En Soa-lun-á trabajó también el padre Francisco Giner al llegar a Taiwán en 1886. Por la fecunda labor misionera en Soa-lun-á, los dominicos tenían que buscar de nuevo un lugar intermedio entre Lo-chu-cheng y Soa-lun-á siguiendo la misma manera mencionada. El padre Francisco Giner siempre descansaba en Chu-a-ka (en el pueblo Chi-ton, Yun-lin) y conoció a un comerciante a quien le interesaba

10. En 1943 el ejército japonés tomó la iglesia como su comandancia durante la II Guerra Mundial. Así, la iglesia estaba bajo el continuo bombardeo del ejército estadounidense. Sin embargo, la iglesia quedó intacta. Al perder la guerra, el ejército japonés rindió homenaje a la iglesia y pidió perdón. Veáse: http://www.catholic.org.tw/dominicanfamily/

11. El padre Francisco Herce fue el primer sacerdote para la restauración evangélica en el norte. Pero, por su delicada salud volvió al año siguiente a Chengkim. Veáse: José María Álvarez: ob. cit., p.318.

ACTAS XLV (AEPE). Yao-Sung HSIAO. Restauración de las misiones católicas en Taiw...
Centro Virtual Cervantes

mucho lo que hacía el padre Francisco. Al señor Lin le emocionaron mucho las idas y vueltas del padre Francisco para la evangelización. Por ende, a petición de la familia Lin se estableció la iglesia de Chu-a-ka en 1890. Y después, el padre José María Álvarez fundó la iglesia de Tien-chung (districto de Changhua) en 1895.[12]

3.3. *La restauración histórica en el norte*

Tras el lapso de casi 2 siglos, el padre dominico Celedonio Arranz concretó por fin la histórica restauración apostólica en el norte.[13] Los dominicos del siglo XVII dejaron involuntariamente a los entonces católicos y las iglesias. En 1887 el padre Celedonio Arranz estaba en Lo-chu-cheng cuando recibió la orden del Superior de la misión de partir al norte el día 7 de marzo del mismo año. En realidad esta histórica restauración no fue casual para el padre Celedonio Arranz. Celedonio había enviado en 1884 a dos catequistas al norte para indagar y en junio de 1886 había ido él mismo también.

Primero, Celedonio estableció una iglesia en Hoe-siu-chiu (Lu-chou), pueblo situado al noroeste de Taipei, en 1888. Luego, en 1889 compró un terreno para construir una iglesia en Toa-tiu-tia, las afueras de Taipei. El terreno ahora es la sede de la Catedral de Taipei. Pero, la restauración católica en el norte enfrentó muchas difilcultades. Especialmente, tuvo que ser competidor del famoso presbiteriano George Mackay. Mackay vino de Canadá a Tanchui de Taipei e inició su misión en 1872, quince años antes.[14] Por ende, los dominicos estaban muy ansiosos de envagelizar de nuevo en norte. La tarea de la restauración católica en el norte es símbólica como la primera evangelización de los dominicos en el siglo XVII fue justamente en el norte de Formosa. Aunque en 1868 el padre Fernando ya había tenido intención de restaurar la misión en el norte, no se llevó a cabo hasta en 1887. Y según el padre José María Álvarez:

> *"A diferencia del centro, donde peleaba contra la rapacidad e injusticias de mandarines, en el norte el enemigo sistemático eran los protestantes, que hacían un supremo esfuerzo para no dejarse arrebatar un campo en el cual ellos venían trabajando sin competidores desde el principio del comercio europeo en el norte. Y ahora veía cómo empezaban a disminuir sus prestigios los buenos augurios con que comenzaban la extensión del reino de Dios de los católicos."*[15]

12. Iglesia de Tien-chung, *Libro Conmemorativo de Tien-chung para el 100º Aniversario*, 1995.

13. Nació en un pueblo de Segovia en 1853. Llegó a Formosa en 1879 y fue a Lo-chu-cheng en 1880.
14. Los presbiterianos ingleses iniciaron su misión en el sur (Tainan) en 1865.
15. José María Álvarez: ob. cit., p.332.

ACTAS XLV (AEPE). Yao-Sung HSIAO. Restauración de las misiones católicas en Taiw...
Centro Virtual Cervantes

La restauración apostólica en el norte tiene tres sentidos. En primer lugar, la restauración católica es símbólica porque recuperó el terreno católico de los dominicos en el siglo XVII. Segundo, es histórica porque completó la evangelización por toda la isla. Y tercero, la competición con los presbiterianos al final del siglo XIX es crucial para el desarrollo de la Iglesia Católica en Taiwán.

Una vez establecidas las iglesias en el norte, al inicio del siglo XX el primer Prefecto Apostólico de Formosa Clemente Fernández fundó el Colegio de la Beata Imelda en Taipei en 1917. El Colegio de la Beata Imelda, dirigido por Madres Dominicas españolas, fue la primera escuela de enseñaza media exclusivamente femenina en Taiwán. En 1917 tuvo 240 niñas de primera y segunda enseñanza y unos años después contó con más de 450 alumnas de segunda enseñanza.[16]

3.4. *La fecunda labor de los domininicos y sus frutos*

En la década de 1870, los dominicos establecieron orfanatos en Lo-chu-cheng y Chengkim (en el sur) para recoger a las niñas abandonadas, a cargo de piadosas mujeres llamadas "Beatas", con la suprema aspiración de educarlas hasta llegar a la mayoría de edad. Este trabajo luego quedó para las Terciarias Dominicas españolas cuando llegaron en 1902. Al principio sólo recogieron a 19 niñas abandonadas en la Santa Infancia, pero el número llegó a 347 en 1940.

El padre Manuel Prat llegó a Lo-chu-cheng en 1903 y en 1905 fundó el Colegio de catequistas con 14 alumnos en el primer año. Luego, para ayudar a los catequistas y como medio de instrucción de los católicos, en 1908 se instaló en Taihoku (Taipei) una vieja máquina de imprenta que envió la Universidad de Manila. Después, la obtuvo Manuel Prat en Lo-chu-cheng para imprimir libros taiwaneses en letras romanas para el catequismo. Y con la máquina también publicaron la revista mensual Liong-Bok-Po (El Buen Pastor). En 1928 había 37 catequistas en toda la isla, entre ellos 20 son hombres y 17, mujeres.

En 1914 el padre Manuel Prat compró un terreno en Taichung y estableció una iglesia luego que se convirtió en la Catedral de Taichung. Lo ordenó a Raymundo (Ming-chen) Tou cuando Manuel Prat era Vicario Apostólico de Emuy. El monseñor Raymundo (Ming-chen) Tou del pueblo Lo-chu-cheng fue el primer sacerdote taiwanés.[17] Su sobrina, Teresa, es hoy hermana de las Religiosas Misioneras de Santo Domingo. La hermana Teresa Tou tenía ganas de convertirse en monja al ser conmovida por las hermanas cuando estas se retiraron del Colegio

16. Ibid., pp.353-354. Formosa se convirtió en Prefectura Apostólica independiente en el día 19 de julio de 1913.

17. Nació en el 30 de agosto de 1906 y lo ordenaron en Emuy el 19 de diciembre de 1936. Se convirtió en el Prefecto Apostólico en 1946. Murió en el 4 de febrero de 1982.

ACTAS XLV (AEPE). Yao-Sung HSIAO. Restauración de las misiones católicas en Taiw...
Centro Virtual Cervantes

de la Beata Imelda (Taipei) y se refugiaron en Lo-chu-cheng durante la II Guerra Mundial.[18]

En total se bautizarron 3.432 en la isla entre 1890-1914.

Kaoshiung	630
Bankim	760
Tainan	93
Po-kíu –lun (Tu-ku, Yun-lin)	367
Chu-a-ka	328
Tanaka (Tien-chung)	276
Lo-chu-cheng	436
Toa-tiu-tia	454
Tanchui (Ho-bué)	88
Total	3.432

En 1926 Taiwán contaba con 5.131 católicos y 6.500 en 1930, con solo doce misioneros españoles.[19] Bankim contaba con 1.128 católicos en 1940 y en 1945 tuvo 1.646. Los misioneros dominicos bautizaron a más de 4.000 personas durante su estancia en Lo-chu-cheng hasta el año 1951 cuando entregaron las parroquias a los sacerdotes de Maryknoll de EE.UU. por la inauguración de la nueva diócesis de Taichung.[20] En 1948 Taiwán contaba con 13.000 católicos y en 1970, 303.820.

4. CONCLUSIÓN

Obviamente, el inicio de la historia de la misión apostólica en Taiwán está íntimamente vinculada con los dominicos. Con su esfuerzo y el de los posteriores sacerdotes y grupos religiosos extranjeros, poco a poco, Taiwán ya cuenta con sus priopios curas y sus propias mojas además de laicos. Actualmente, todos los obispos de las siete diócesis nacieron, crecieron, se bautizaron y recibieron su ordenación sacerdotal en Taiwán, la isla Formosa. Por ejemplo, el obispo Teng de Hualien es aborigen. Y el actual obispo de Taichung Yao-wen (Martín) Su es de Tien-chung, el pueblo en el que estableció el padre José María Álvarez la

18. Es la primera escuela exclusivamente femenina en Taiwán, construida por el misionero Clemente Fernández en 1917.

19. Pablo Fernández, *One Hundred Years of Dominican Apostolate in Formosa 1859-1958*, trans. by Felix B. Bautista and Lourdes Syquia-Bautista, SMC, 1959.
José María Álvarez: ob. cit., pp.355-356.

20. Iglesia de Lo-chu-cheng, *Libreta Conmemorativa de Lo-chu-cheng para el 125º Aniversario*, 2000.

ACTAS XLV (AEPE). Yao-Sung HSIAO. Restauración de las misiones católicas en Taiw...
Centro Virtual Cervantes

iglesia hace 115 años. Además, ahora Taiwán cuenta con tres sacerdotes crecidos en Tien-chung y 16 religiosas nacidas en ese mismo pueblo.

El esfuerzo de los dominicos españoles fue fructuoso, pero su historia ha sido poco conocida y estudiada. Esta ponencia es un trabajo del autor siguiendo su línea de investigación de documentos en español relacionados con Taiwán. Por razones de espacio me he ceñido al esfuerzo hecho por los sacerdotes dominicos que fueron pioneros, pero podía así mismo hacerse la historia de los grupos eclesiales posteriores. La historia de los españoles en Taiwán no es muy conocida ni por los taiwaneses ni por los españoles. Y que es díficil el acceso a las fuentes en español de la evangelización. A los historiadores taiwaneses que no saben español les cuesta mucho más la investigación y a los españoles, el chino. Por ende, es importante e inminente tener más estudios y compartirlos. Además, la muerte de los ancianos sacerdotes que saben más de esa historia no favorece los estudios. Esta ponencia es un pequeño paso adelante para la investigación de la larga e importante historia. Se espera que haya más estudios y ponencias, tanto en español como en chino u otras lenguas, en un futuro más cercano.

BIBLIOGRAFÍA

Álvarez, José María. O.P., *Formosa geográfica e históricamente considereada, Tomo II*, Barcelona, 1930.

Band, Edward. *The History of the English Presbyterian Mission, 1847-1947*, London: Presbyterian Church of England, 1947.

Borao, José E. et al eds., *Spaniards in Taiwan (Documents) Vol. I*, Taipei: SMC, 2001.

Fernández, Pablo. *One Hundred Years of Dominican Apostolate in Formosa 1859-1958*, trans. by Felix B. Bautista and Lourdes Syquia-Bautista, SMC, 1959.

Montero, Constantino. O.P., *Formosa (Taiwán) en la Historia y Evangelización*, Taiwán, 1998. Inédito.

Villaroel, Fidel. O.P., *Un Siglo de Apostolado (1887-1987)*, 1992.

Colegio de la Beata Imelda, http://www.bish.tp.edu.tw/bish/beginning.php

Dominican family, http://www.catholic.org.tw/dominicanfamily

Iglesia de Lo-chu-cheng, *Libro Conmemorativo de Lo-chu-cheng para el 125º Aniversario*, 2000.

Iglesia de Tien-chung, *Libro Conmemorativo de Tien-chung para el 100º Aniversario*, 1995.

ACTAS XLV (AEPE). Yao-Sung HSIAO. Restauración de las misiones católicas en Taiw...
Centro Virtual Cervantes